

35

钱钟书 杨绛研究资料

QIANZHONGSHU YANGJIANG YANJIUZILIAO

田蕙兰 马光裕 陈珂玉 编

中国社会科学院
文学研究所 总纂

中国文学中 资料全编

现代卷

钱钟书、杨绛夫妇，都是我国著名学者、作家。本书分钱钟书部分和杨绛部分，从生平与著述、评论资料选、评介资料目录索引三个方面，全面收集了关于钱钟书、杨绛夫妇的研究资料。

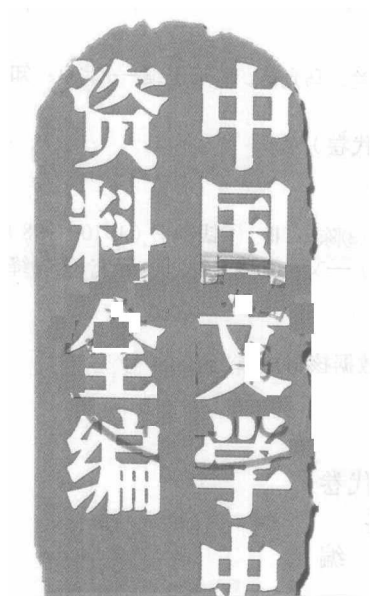
35

钱钟书 杨绛研究资料

QIANZHONGSHU YANGJIANG YANJIUZILIAO

田蕙兰 马光裕 陈珂玉 编

中国社会科学院
文学研究所 总纂



现代卷

知识产权出版社

内容提要

钱钟书、杨绛夫妇，都是我国著名学者、作家。本书分钱钟书部分和杨绛部分，从生平与著述、评论资料选、评介资料目录索引三个方面，全面收集了关于钱钟书、杨绛夫妇的研究资料。

责任编辑：马 岳

装帧设计：段维东

图书在版编目（CIP）数据

钱钟书 杨绛研究资料/田蕙兰，马光裕，陈珂玉编.—北京：知识产权出版社，2010.1

（中国文学史资料全编·现代卷）

ISBN 978-7-80247-784-1

I. 钱… II. ①田… ②马… ③陈… III. ①钱钟书（1910~1998）—人物研究
②钱钟书（1910~1998）—文学研究 ③杨绛—人物研究 ④杨绛—文学研究
IV. K825.6 I206.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2009）第 201105 号

中国文学史资料全编·现代卷

钱钟书 杨绛研究资料

田蕙兰 马光裕 陈珂玉 编

出版发行：知识产权出版社

社 址：北京市海淀区马甸南村 1 号

网 址：<http://www.ipph.cn>

发行电话：010-82000860 转 8101/8102

责编电话：010-82000860 转 8171

印 刷：北京市兴怀印刷厂

开 本：720mm×960mm 1/16

版 次：2010 年 3 月第一版

字 数：610 千字

邮 编：100088

邮 箱：bjb@cnipr.com

传 真：010-82005070/82000893

责编邮箱：mayue@cnipr.com

经 销：新华书店及相关销售网点

印 张：42.75

印 次：2010 年 3 月第一次印刷

定 价：85.00 元

ISBN 978-7-80247-784-1 / K·050 (2632)

出版权专有 侵权必究

如有印装质量问题，本社负责调换。

汇纂工作小组 名单

(按姓氏笔画排列)

王润贵 刘跃进 刘福春 严平

张大明 杨义 欧剑 段红梅

编辑说明

中国社会科学院文学研究所向来重视文学史料的系统整理与深入研究，建所50多年来，组织编纂了很多资料丛书，包括《古本戏曲丛刊》、《古本小说丛刊》、《中国现代文学史资料汇编》、《近代文学史料汇编》、《当代文学史料汇编》以及《文艺理论译丛》、《现代文艺理论译丛》、《古典文艺理论译丛》等。其中，介绍国外文艺理论的3套丛书，已经汇编为《文学研究所学术汇刊》9种30册，交由知识产权出版社出版。该书出版后，国内一些重要媒体刊发评介文章，给予充分肯定。为满足学术研究的需要，2007年初，中国社会科学院文学研究所与知识产权出版社商定继续合作，编辑出版《中国文学史资料全编》，将以往出版的史料著作汇为一编，统一装帧，集中出版。

这里推出的《中国文学史资料全编·现代卷》就是其中的一种。本卷主要以《中国现代文学史资料汇编》为基础而又有所扩展。《中国现代文学史资料汇编》的编纂工作启动于1979年，稍后列入国家第六个五年计划社科重点项目。该编分为《中国现代文学运动、论争、社团资料丛书》、《中国现代作家作品研究资料丛书》、《中国现代文学书刊资料丛书》即甲乙丙3种，总主编陈荒煤，副主编许觉民、马良春，编委有丁景唐、马良春、王景山、王瑶、方铭、许觉民、刘增杰、孙中田、孙玉石、沈承宽、芮和师、张大明、张晓翠、杨占陞、陈荒煤、唐弢、贾植芳、徐迺翔、常君实、鄂基瑞、薛绥之、魏绍昌，具体组织主要由徐迺翔、张大明负责。此项目计划出书约200种。至20世纪末，前后20多年间，这套书由数家出版社陆陆续续出版了80余种，还有数十种虽然已经编就，由于种种原因，迄今尚未出版。“现代卷”包括上述已经出版的图书和若干种当时已经编好而尚未出版的图书。

这项工作得到了中国社会科学院文学研究所和知识产权出版社的高度重视，为此成立了汇纂工作小组。杨义、刘跃进、严平、张大

明、刘福春等具体负责学术协调工作，于2007年11月，向著作权人发出《征求〈中国文学史资料全编·现代卷〉版权的一封信》，很快得到了绝大多数编者的授权，使这项工作得以如期顺利开展。为此，我们向原书的编者表示由衷的谢意。为尽快将这套书推向社会，满足学界和社会的急需，除原版少量排印错误外，此次重印一律不作任何修改，保留原书原貌，待全部出齐，视市场情况出版修订本。为此，我们也诚挚地希望广大读者能给予充分谅解。

《中国文学史资料全编·现代卷》出版后，我们将尽快启动“古代卷”、“近代卷”和“当代卷”的编纂工作，希望能继续得到专家学者的大力支持和热心参与。

现代卷汇纂工作组

目 录

钱钟书部分

iii

第一辑 生平与著述

钱钟书传略·····	4
钱钟书年表·····	7
钱钟书著译目录·····	25
忆钱钟书（邹文海）·····	34
钱钟书访问记（彦火）·····	37
但开风气不为师（郑朝宗）·····	43
钱钟书杨绛印象（邓国治）·····	49
“落索身名免谤增”（舒展） ——钱钟书谢绝龙喻·····	52
写《围城》的钱钟书（杨绛）·····	54
记钱钟书先生（吴忠匡）·····	65
《写在人生边上》序（钱钟书）·····	76
《人·兽·鬼》序（钱钟书）·····	77

《人·兽·鬼》和《写在人生边上》重印本序（钱钟书）	78
《围城》序	80
《围城》重印前记	82
《围城》日译本序（钱钟书）	84
《围城》德译本前言（钱钟书）	86
答编者问（钱钟书）	87
《谈艺录》序（钱钟书）	88
《谈艺录》引言（钱钟书）	90
《宋诗选注》序（钱钟书）	91
模糊的铜镜（钱钟书）	109
《管锥编》序（钱钟书）	111
《管锥编增订》序（钱钟书）	112
《管锥编》再版识语（钱钟书）	113
《旧文四篇》卷头语（钱钟书）	114
《旧文四篇》附记（钱钟书）	115
《也是集》序（钱钟书）	116
《七缀集》序（钱钟书）	117

第二辑 评论资料选

读《写在人生边上》（王依民）	120
钱钟书的风格与魅力（柯灵）	
——读《围城》《人·兽·鬼》《写在人生边上》	125
现代病态知识社会的机智讽刺（吴福辉）	
——《猫》和钱钟书小说艺术的独特性	132
钱钟书小说艺术初探（金宏达）	142
美国作家评钱钟书（[美]E. 冈恩著 张家译）	151
《围城》读后（屏溪）	171
《围城》评介（彭斐）	173
评《围城》（节录）（唐湜）	182
读《围城》（无咎）	183

《围城》与“Tom Jones”（林海）	191
钱钟书的《围城》（夏志清）	197
钱钟书的《围城》（司马长风）	208
《围城》的主题（周锦）	212
现代文学史上的一部艺术杰作（敏泽）	
——喜见《围城》新版	215
“最伟大的中国现代小说”（节录）（施咸荣）	
——介绍国外对《围城》的评价	234
苏翻译出版我国文学作品《围城》	242
重读《围城》（李健吾）	244
四十年代中期的上海文学（节录）（唐弢）	247
关于钱钟书的《围城》和师陀的《结婚》（节录）（赵家璧）	
——《晨光文学丛书》中的两本长篇小说	252
《围城》英译者论《围城》（胡裴译）	254
方鸿渐性格的喜剧性（陈奔）	
——兼谈《围城》人物塑造的喜剧手法	264
《围城》研究综述（汪少华）	276
钱钟书的作品在法国（[法]阿兰·帕诺伯著 燕汉生译）	289
机智幽默，绰乎有余（[日]荒井健著 赖育芳译）	
——《围城》译后记	291
《围城》的三层意蕴（温儒敏）	293
钱钟书小说讽刺语言三题（杨继兴）	300
人生的困境与存在的勇气（解志熙）	
——论《围城》的现代性	309
试论钱钟书“以实涵虚”的文艺批评（陈子谦）	317
谐谑论（胡范铸）	
——钱钟书美学思想研究之一	335
关于钱钟书的新月书评（[美]T. 赫特斯著 张泉译）	354
如何评价《宋诗选注》（夏承焘）	362
钱钟书的《宋诗选注》（孟令玲）	367
关于《宋诗选注》的对话（王水照 内山精也）	371

研究古代文艺批评方法论上的一种范例（郑朝宗）	
——读《管锥编》与《旧文四篇》	378
试论《管锥编》文艺批评中的“一与不一”哲学（陈子谦）	396
《管锥篇》论通感的启迪（廖得为）	422
《谈艺录》补订本的文艺论（周振甫）	428
再论文艺批评的一种方法（郑朝宗）	
——读《谈艺录》（补订本）	446
钱钟书《谈艺录》的文论思想（陆文虎）	467

第三辑 评介资料目录索引

评介资料目录索引	484
----------	-----

杨 绛 部 分

第一辑 生平与著述

杨绛传略	504
杨绛年表	507
杨绛著译目录	520
豪华落尽见真淳（白芷）	
——访杨绛先生	524
传播光明的文学使者（丁曦林）	
——访作家、翻译家杨绛	527
无名无位活到老 活得很自在（节录）（本报特约作者 肖路）	
——杨绛近况	530
致读者（《倒影集》自序）（杨绛）	532
《洗澡》前言（杨绛）	533
《称心如意》原序（杨绛）	534
《喜剧二种》新版前言（杨绛）	535

《喜剧二种》后记（杨绛）	536
《干校六记》小引（钱钟书）	537
《回忆两篇》前言（杨绛）	539
《记钱钟书与〈围城〉》前言（杨绛）	540
《春泥集》序（杨绛）	541
《关于小说》序（杨绛）	542
《小癞子》译后记（杨绛）	543
《小癞子》译者序（杨绛）	545
《吉尔·布拉斯》译本序（杨绛）	558
《堂吉珂德》译本序（杨绛）	564

第二辑 评论资料选

致《倒影集》作者（叶至善）	582
旧中国都市一角的素描（田蕙兰） ——杨绛《倒影集》漫评	586
关于杨绛的话（剧作家论之一）（孟度）	594
论杨绛喜剧的外来影响和民族风格（庄浩然）	599
并峙于黑暗王国中的喜剧双峰（张静河） ——论抗战时期李健吾、杨绛的喜剧创作	612
《干校六记》读后（敏泽）	625
读杨绛《干校六记》（于晴）	630
杨绛和她的《干校六记》（潘瑞如）	634
苏联《远东问题》译介杨绛的《干校六记》（晓强译）	638
画龙点睛 恰到好处（郑朝宗） ——读《记钱钟书与〈围城〉》	640
《围城》与它的作者之谜（陈子谦） ——读杨绛《记钱钟书与〈围城〉》	644
未甘术取任缘差（张明亮） ——杨绛《记钱钟书与〈围城〉》读后	652
读《春泥集》有感（朱虹）	660

第三辑 评介资料目录索引

评介资料目录索引	666
编后记	669

钱钟书部分

第一辑

生平与著述

钱钟书传略

钱钟书，小名仰先（又作仰宣），学名钟书。字哲良，后改字默存。号槐聚，曾用笔名中书君、“D·T·S”、“Dzien Tsoong-su”、“Chien Chung-shu”和邱去耳。1910年11月21日生于江苏省无锡县。父亲钱基博（字子泉，1887—1957）是近代著名古文家。历任清华大学、第四中山大学、光华大学、圣约翰大学、浙江大学、国立师范学院（湖南蓝田、溆浦）、华中大学（湖北武昌）和华中师范学院等校教授。钱钟书是其长子。因为伯父没有儿子，钱钟书过继伯父名下，一出世即由伯父抚养。1919年，伯父去世，由父亲直接管教，但仍和伯母生活在一起。1929年，伯母去世，回到自己父母身边。

1913年开始，由伯父亲自教其读书，1915年曾进秦氏小学学习半年。1916年进私塾学习《毛诗》一年。1919年进无锡东林小学（四年制高等小学）。1923年小学毕业，先后在苏州桃坞中学和无锡辅仁中学学习。由于伯父宠爱，钱钟书幼年颇为“混沌”，但在父亲严格要求和直接指导下，发愤苦读，博览群书，精研写作，打下坚实的国学基础。进入东林小学后，接触了林纾翻译的外国小说，培养了学习西方语言文学的兴趣。他就读的两所中学，均为美国圣公会所办，非常重视英语教学，因而钱钟书的英文水平亦迅速提高。

1929年，考入清华大学外文系。钱钟书“读书之多，才力之雄，给全校文科师生留下了极深的印象，甚至被誉为有学生以来所仅见。”^①

① 郑朝宗：《但开风气不为师》。

大学时代，学习专业以外，尚有余力，乃继续研读中国古典文学。

1933年大学毕业后，去上海光华大学任教。1935年秋，考得庚子赔款奖学金，回无锡和杨绛结婚后，一起留学英国。1937年夏，钱钟书从牛津大学英文系毕业，以论文《十七、十八世纪英国文学里的中国》获文学士（B. Litt）学位。随后和杨绛一起去法国巴黎大学研究院研究法国文学。

1938年9月，离法回国。先后任昆明西南联合大学外文系教授和湖南蓝田国立师范学院英文系主任。1941年暑假，钱钟书回“孤岛”上海探亲和养病，准备小住几月后再回内地。1941年12月8日，太平洋战争爆发，日军占领上海租界，钱钟书乃陷落上海，直至全国解放。这期间，曾任震旦女子文理学院、上海暨南大学外语系教授、中央图书馆英文馆刊总纂等职。1948年，台湾大学、香港大学和英国牛津大学均曾聘他去任教，他一一辞谢，留上海迎接解放。

1949年夏，举家北上，定居北京。任清华大学外文系教授，并负责外文系研究所。1953年调任文学研究所中国古典文学小组研究员。解放后加入中国作家协会。十年动乱期间，钱钟书被定为“资产阶级学术权威”，划入“改造”之列。1969年11月“下放”到“干校”劳动。1972年3月，以“老弱病残”者身份回北京。现任第七届全国政协常务委员、中国社会科学院副院长和文学研究所研究员。

文学创作有长篇小说《围城》、短篇小说集《人·兽·鬼》和散文集《写在人生边上》。他的作品具有机智隽永的风格。特别是影响最大的《围城》，更显示了他高超的幽默讽刺才能。《围城》在出版的当时即“以光芒四射、才情横溢的笔墨、震惊了读者，震惊了象他一样正在从事小说创作的同行”^①。但由于历史的原因，《围城》在国内长期淹没无闻。海外评论界却给予高度评价，誉为“中国现代文学中写得最有趣；最细腻的小说，或许还是最伟大的小说”。^②1980年，英、俄译本先后问世；人民文学出版社亦重新印刷发行，从而在国内外一度引起“《围城》热”。除英、俄译本外，《围城》还被译成法、

① 唐弢：《四十年代中期的上海文学》。

② 夏志清：《中国现代小说史》。